

No. 24841. Multilateral

CONVENTION AGAINST TORTURE AND OTHER CRUEL, INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT. NEW YORK, 10 DECEMBER 1984 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1465, I-24841.*]

DECLARATION UNDER ARTICLE 22*

San Marino

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 4 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 August 2015

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 24841. Multilatéral

CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS. NEW YORK, 10 DÉCEMBRE 1984 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1465, I-24841.*]

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 22*

Saint-Marin

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 août 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 août 2015

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ITALIAN TEXT – TEXTE ITALIEN]

"La Repubblica di San Marino dichiara, ai sensi dell'articolo 22, paragrafo 1, della Convenzione, di riconoscere la competenza del Comitato contro la tortura a ricevere e considerare comunicazioni da o per conto di individui soggetti alla sua giurisdizione, che sostengono di essere vittime di una violazione delle disposizioni della Convenzione."

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

(Courtesy Translation) (Original: Italian)

"... The Republic of San Marino hereby declares, in accordance with article 22, paragraph 1, of the Convention, that it recognizes the competence of the Committee against torture to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction who claim to be victims of violations by a State Party of the provisions of the Convention."

¹ Translation supplied by the Government of San Marino – Traduction fournie par le Gouvernement de Saint-Marin.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

(Traduction) (Original : italien)

La République de Saint-Marin déclare, conformément au paragraphe 1 de l'article 22 de la convention, qu'elle reconnaît la compétence du Comité contre la torture pour recevoir et examiner des communications présentées par ou pour le compte de particuliers relevant de sa juridiction qui prétendent être victimes d'une violation, par un État partie, des dispositions de la Convention.